

Podróże to styl życia

#travel
& style

Vietnam

NAGRODA
MAGELLANA
2020



rozkładana
mapa
gratis



&active



&relax



&family



&nature



&food



&culture



Bezdroża

ERGO
HESTIA®



Kup książkę

Poleć książkę

Spis treści

Poznaj i doświadczył ▶ 2

Niezbędnik ▶ 6

Wietnam w pigułce ▶ 10



12

Oto Wietnam



Przyroda ▶ 14



Dzieje Wietnamu ▶ 20



Ludzie ▶ 30



Kultura i sztuka ▶ 38



Kuchnia ▶ 42



Wydarzenia
kulturalne ▶ 48



50

Hanoi i Wietnam północny

Hanoi ▶ 54

Sa Pa ▶ 80

Bắc Hà ▶ 87

Park Narodowy Ba Bê ▶ 90

Zatoka Ha Long ▶ 93

Wyspa Cat Ba ▶ 98

Mai Châu ▶ 103

Ninh Binh ▶ 108

Park Narodowy Phong

Nha-Ke Bang ▶ 114

Kup książkę

Poleć książkę



Bieg wśród bawołów ▶ 119



W skalnym raju ▶ 121



Kim są Hmong? ▶ 122



Miłość nie na sprzedaż ▶ 125



Mongolskie mięso
z chińskiego woka ▶ 127



Efekt kofeiny ▶ 128



130

Wietnam środkowy

Wietnamska Strefa
Zdemilitaryzowana ▶ 134

Huê ▶ 138

Okolice Huê ▶ 146

Hôi An ▶ 150

Okolice Hôi An ▶ 162

Quy Nhon ▶ 168

Nha Trang ▶ 172

Đà Lạt ▶ 182

Okolice Đà Lạt ▶ 190



Mokro i aktywnie ▶ 194



Easy Riders ▶ 196



Wulkaniczne relikty ▶ 198



Eteryiczny płaskowyz ▶ 201



Cesarska biesiada ▶ 203



Embrionalny przysmak ▶ 205



Kup książkę

Poleć książkę



206

Wietnam południowy

Mui Ne ▶ 210

Park Narodowy Cat Tien ▶ 216

Ho Chi Minh ▶ 218

Okolice Ho Chi Minh ▶ 234

Delta Mekongu ▶ 238

My Tho ▶ 243

Vinh Long ▶ 248

Cần Thơ ▶ 252

Châu Đốc ▶ 258

Wyspy Côn Đảo ▶ 260

Wyspa Phu Quốc ▶ 264



Rozrywka po buddyjsku ▶ 270



Rowerem wśród kanałów ▶ 272



Pływające targi ▶ 274



Sztuka po sajgońsku ▶ 276



Proteinowa Delta ▶ 278



Kokosowe szaleństwo ▶ 281



WIETNAM PRAKTYCZNIE ▶ 282

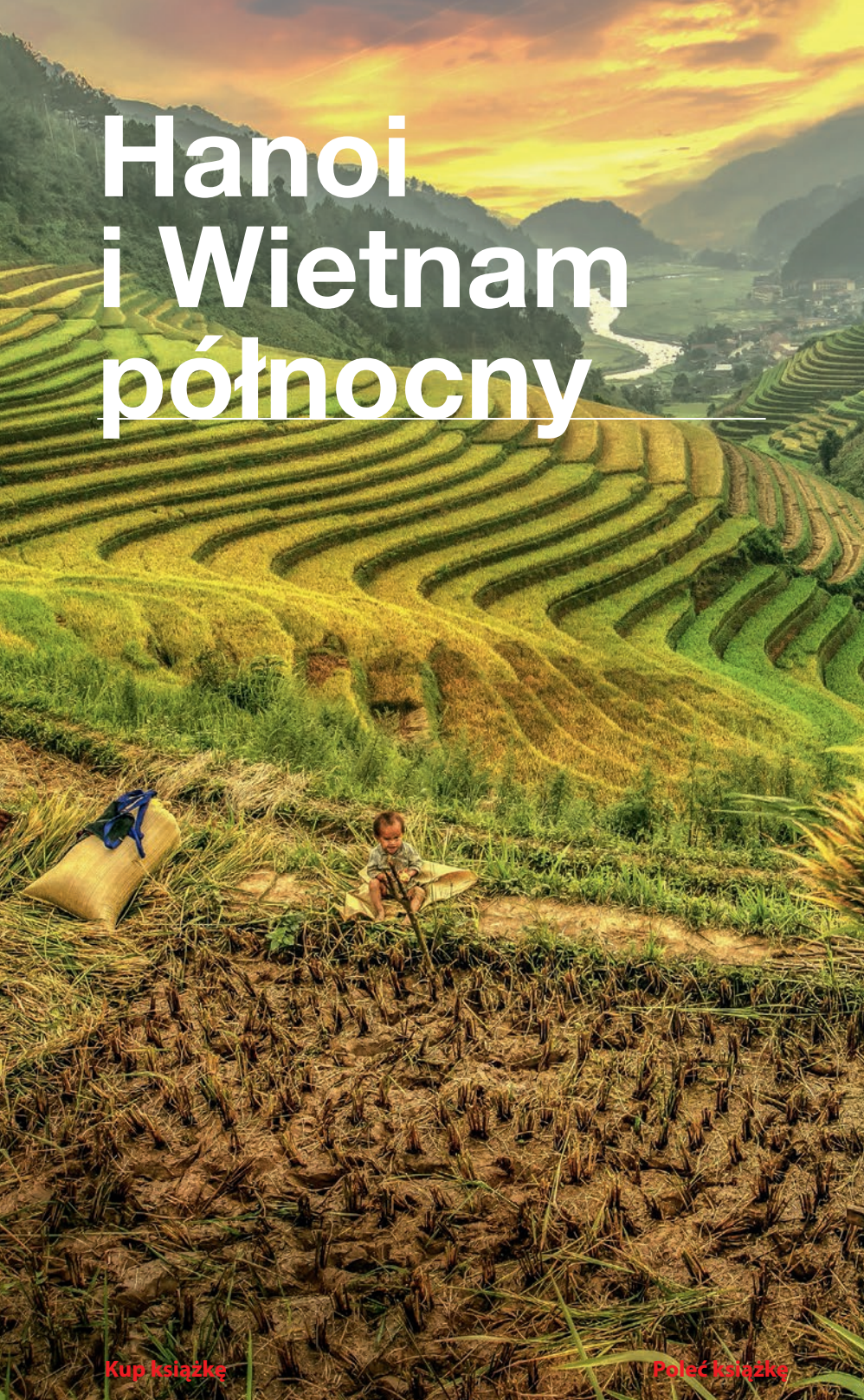
Informator A-Z ▶ 284

Na miejscu ▶ 293

Indeks ▶ 316

Legenda ▶ 318

Hanoi i Wietnam północny



Kup książkę

Poleć książkę

Okolice Hanoi i północna część kraju oferują jedne z najbardziej spektakularnych scenerii Wietnamu. Zachwycająca jest tu jednak nie tylko przyroda – wielu turystów odwiedza skryte w górach wioski mniejszości etnicznych i odbywające się w nich kolorowe targowiska.



Hanoi ▶ 54

Sa Pa ▶ 80

Bắc Hà ▶ 87

Park Narodowy Ba Bê ▶ 90

Zatoka Ha Long ▶ 93

Wyspa Cat Ba ▶ 98

Mai Châu ▶ 103

Ninh Bình ▶ 108

Park Narodowy Phong
Nha-Ke Bang ▶ 114

Informacje praktyczne ▶ 293

Nie pomini!



▲ Băc Ha

Miejscowość, w której odbywa się targowisko mniejszości etnicznych, urzekające kolorowymi strojami noszonymi przez „Kwiatowych” Hmong.

▼ Hanoi

Intrygująca stolica kraju, pełna ludzi i skuterów, ze starym miastem prześląkniętym atmosferą dawnych Indochin i rewelacyjną kuchnią uliczną.





▲ Zatoka Ha Long

Jeden z przyrodniczych cudów świata, wpisany na listę UNESCO, zachwycający wapienymi skałami wyrastającymi wprost z wód Zatoki Tonkińskiej.

► Park Narodowy Ba Bê

Największe jezioro Wietnamu, otoczone porośniętymi dżunglą wzgórzami, miejsce bogate przyrodniczo i etnicznie.

▼ Sa Pa

Górski kurort położony wśród najwyższych szczytów w kraju, dobre miejsce do zakupu pamiątek od przedstawicieli mniejszości etnicznych.



Hanoi

Hanoi – ze swoją atmosferą kolonialnych Indochin, czarującym starym miastem, niemal nadmorską atmosferą Jeziora Zachodniego, a także licznymi atrakcjami kulinarnymi – to miejsce, którego w podróży po Wietnamie pominąć nie można.



Stolica Wietnamu i drugi pod względem liczby mieszkańców ośrodek miejski pełni rolę głównego centrum politycznego, a także odważnie konkuruje z Ho Chi Minh (dawnym Sajgonem) pod względem gospodarczym. Turystycznie jest to lokalizacja nie do pobicia, także jako baza wypadowa na północ kraju – oferta usług skierowanych do podróżnych jest nieograniczona i niemal wszędzie można stąd wyruszyć z wycieczką zorganizowaną.

Pobyt w stolicy to z pewnością szkoła azjatyckiego przetrwania: szaleni motocykliści gnąą wzdłuż wąskich ulic starego miasta na złamanie karku, a nieuczciwi taksówkarze czekają, by zawieźć nas do innego hotelu, ale o podobnej lub nawet takiej samej nazwie. Jeśli miasto jest pierwszym przystankiem na mapie naszej podróży, z pewnością dobrze wyostrzy nam zmysły przed dalszymi wojażami.

Hanoi (Ha Nội) istnieje już ponad tysiąc lat. W 1010 r. pierwszy władca dynastii Ly – cesarz Ly Thai Tô – postanowił założyć tutaj stolicę ówczesnego państwa Đại Việt. Dokładne miejsce na brzegu Rzeki Czerwonej wskazał mu smok, którego cesarz zobaczył w swojej wizji. Nowe miasto nazwane zostało Thăng Long – Wzlatujący Smok. W swojej dziesięciowiecznej historii Hanoi straciło funkcję stolicy tylko jeden raz – na rzecz Huế, w latach 1802–87. Jego nazwa była wielokrotnie zmieniana w związku z najazdami wrogich wojsk lub wewnętrznymi podziałami administracyjnymi. Jako Hanoi – dost. „Miasto Pomiedzy Rzekami” – ośrodek funkcjonuje od 1831 r.

Wietnamska stolica była okupowana przez siły francuskie w czasie I wojny indochińskiej, a podczas konfliktu amerykańsko-wietnamskiego zniszczeniom uległy jej strategiczne obiekty: drogi i linie kolejowe. Symbolem miejscowego oporu do dziś pozostaje most Long Biên, wielokrotnie bombardowany przez samoloty USA i za każdym razem odbudowywany przez mieszkańców Hanoi. Szczęśliwie niemal nietknięte pozostało stare miasto – jedno z najpiękniejszych w Azji Południowo-Wschodniej, gdzie nawet dziś łatwo przebieść się myślami o kilkadziesiąt lat wstecz.

Podobnie jak Ho Chi Minh, metropolia doświadcza gwałtownego rozwoju



Wizytę w Hanoi warto zaplanować z wyprzedzeniem, w przeciwnym wypadku przytłoczy nas liczba propozycji na zagospodarowanie wolnego czasu.





ekonomicznego. Wzbijające się w niebo wieżowce wyrastają jak grzyby po deszczu, a kolejne przedmieścia przyłączane są do stolicy i powiększają w ten sposób jej całkowitą powierzchnię. Jak żadne inne miasto Azji Południowo-Wschodniej, Hanoi łączy w sobie historię oraz nowoczesność.

Stolica zdecydowanie wygrywa w rywalizacji o największą liczbę atrakcji w Wietnamie. W mieście można śmiało spędzić kilka dni, nie narzekając na nudę: powłóczyć się alejami starego miasta, odwiedzić muzea poświęcone historii XX-wiecznych konfliktów czy oddać się niekończącym się zakupom.

Stare miasto

Starówka Hanoi zdaje się trwać niezmiennie od setek lat. To miasto w mieście, z dziesiątkami chaotycznie przecinających się ulic, zabytkowymi domami kupieckimi, w których handel trwa do dziś, oraz schowanymi w podwórzach świątyniami. Mówi się, że właśnie tu, nad brzegiem Rzeki Czerwonej, historia Hanoi bierze swój początek. W rzeczywistości układ zabudowy powstał ok. XV w. Ulice zawdzięczają swoje nazwy rzemieślnikom i innym fachowcom, którzy się na nich za domowili, choć niewiele z nich pozostało aktualnych do dziś.

Zabytkowa dzielnica posiada kilka konkretnych atrakcji turystycznych, przede wszystkim jednak jest doskonałym miejscem do spacerowania oraz obserwowania ludzi i ogólnego chaosu, obecnego codziennie na tutejszych ulicach.



Stare miasto nosiło niegdyś nazwę „36 starych ulic” – taka była liczba rzemieślniczych alei w czasach jego największego rozkwitu.



Wszystkie ściany w domu nr 87 tradycyjnie pomalowane są na żółto – to typowy kolor, którego używano także w innych historycznych domach Hanoi.



Świątynia Bach Ma

Uważana za najstarszą w mieście, **świątynia Bach Ma** znajduje się w centrum starówki, na północ od jeziora Hoan Kiêm. Obecna konstrukcja pochodzi z XVIII w., pierwotna świątynia jednak była wzniesiona przez króla Ly Thai Tô już w XI w. Powstała ku czci białego konia, który zgodnie z legendą ukazał się władcy, by podpowiezieć mu, gdzie ma wybudować cytadelę. Na terenie świątyni, obok figury zwierzęcia, znajduje się świątynia Konfucjusza oraz ołtarz Feniksa.



Świątynia Bach Ma

- ▶ róg ulic Hàng Buom i Hàng Giay
- ▶ wt.–nd. 8.00–17.00 (przerwa 11.00–14.00)
- ▶ wstęp wolny

Historyczny dom nr 87

Przy ulicy Ma May stoi **historyczny dom nr 87**, czyli doskonale zachowany tradycyjny dom kupiecki z XIX w. Należał najpierw do rodu trudniącego się sprzedażą ryżu, potem zaś do pochodzącej z północy rodziny, która zajmowała się handlem leczniczymi ziołami. Dopiero w 1999 r. dom przeszedł na własność miasta i po odrestaurowaniu stał się atrakcją turystyczną. Można tu zobaczyć typowe elementy dawnego budownictwa mieszkального – domy były długie, ale wąskie, ponieważ podatek od nieruchomości zależał od szerokości frontu. Aby ułatwić dopływ świeżego powietrza, na środku planowano niewielkie podwórze.



Historyczny dom nr 87

- ▶ 10 000 VND



Pamięć zaklęta w murze

Ciekawostką **ulicy Phung Hung**, na północny zachód od jeziora Hoan Kiêm, są murale ukazujące sceny z życia wietnamskiej stolicy. Celem tego projektu artystycznego, który powstał przy współpracy twórców z Wietnamu i Korei, jest zachowanie pamięci o dziedzictwie kulturowym tysiącletniego miasta. Niektóre malowidła tworzą iluzję trójwymiarowości, można się zatem poczuć np. jak we wnętrzu zabytkowego domu kupieckiego.

Spacer po starówce

Między ulicami starej dzielnicy zachowała się jedna z szesnastu **średniowiecznych bram miejskich** – Cua O Quan Chông,

zwana po prostu starą wschodnią bramą. Jej wąski przejazd w godzinach szczytu jest nie lada wyzwaniem dla przeciskających się tędy skuterów. Niedaleko niej działa największe miejskie **targowisko Đông Xuân**. Powstały pod koniec XIX w. z inicjatywy Francuzów bazar kilka razy ulegał poważnym zniszczeniom – po raz ostatni w wielkim pożarze w 1994 r.

Spacerując od Đông Xuân na północ, wzdłuż ulicy Hang Giay, dochodzi się do skrzyżowania, przy którym stoi stara **wieża ciśnień Hang Đầu**. Wybudowali ją Francuzi w 1894 r., krótko po epidemii, jaka wybuchła w Hanoi i pozbawiła życia wielu jego mieszkańców, w tym tysiące francuskich żołnierzy. Kierując się od wieży w stronę rzeki, dociera się do historycznego **mostu Long Biên** – wielokrotnie bombardowanego i odbudowywanego w czasie II wojny indochińskiej. Historyczna tabliczka na jego przęśle wskazuje lata budowy: 1899–1902.



W weekendowe wieczory na **ulicy Hang Dao**, ciągnącej się od jeziora Hoan Kiêm do targowiska, rozkładany jest popularny wśród turystów nocny bazar.





Kokosowe dzieła sztuki

Czy dzieło sztuki może powstać z liści palmy kokosowej? Jak najbardziej! W takim rzemiośle wyspecjalizował się mieszkaniec Hanoi nazwiskiem Nguyen Manh Thang. Z dużą zręcznością tworzy on ekologiczne zabawki, kapelusze czy imitacje bukieków, które są ciekawą alternatywą dla tradycyjnych kwiaciarni. Pana Thanga można najczęściej spotkać na ulicach dzielnicy Hoang Mai (na południe od starówki), gdzie sprzedaje swoje wyroby przechodniom.

Most jest długi i pieszy spacer może zająć trochę czasu, ale pozwala spojrzeć na Hanoi z zupełnie innej perspektywy, znad Rzeki Czerwonej rozpościera się bowiem panorama współczesnego miasta.

Ciekawe ulice, którymi warto pospacerować i być może nabyć określone produkty, to także m.in.: **Hang Vai** – sprzedawane są tu wyroby z bambusa; **Lan Ong** – zielarskie produkty naturalnej chińskiej i wietnamskiej medycyny; **Hang Quat** – dewocjonalia i elementy wystroju świątyń oraz przydomowych ołtarzy; **Hang Bac** – wyroby ze srebra (przy okazji w tutejszych sklepikach można łatwo wymienić walutę).

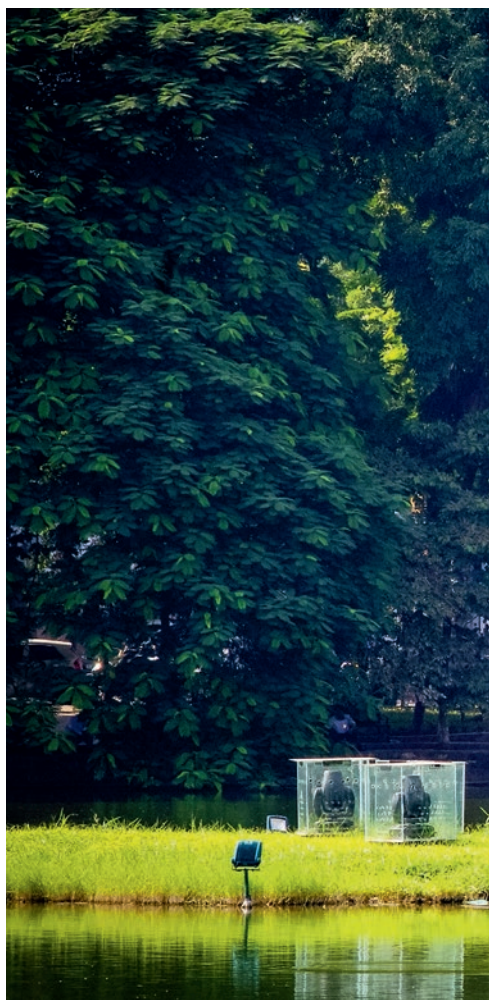
Jeziro Hoan Kiem

Położone na południe od starówki **jeziro Hoan Kiem** to ważny punkt stolicy, centrum spotkań mieszkańców i miejsce aktywnego spędzania czasu. Wcześniej rano uprawia się tu aerobik oraz *tai-chi*, wieczorem zaś pary spacerują tu w romantycznej atmosferze.

Jego nazwa – „**Jeziro Zwróconego Miecza**” – związana jest z legendą o lokalnym bohaterze Lê Lo'i. Pewnego dnia,

po latach bohaterskich walk z chińskimi najeźdźcami, wioślował on po tutejszych wodach. Nagle pod postacią Złotego Żółwia (Kim Quy) pojawił się przed nim Smoczy Król (Long Vu'o'ng) i zażądał zwrotu ofiarowanego niegdyś cudownego miecza, którym Lê Lo'i posługiwał się w walce. Bohater posłusznie oddał broń i na pamiątkę tego wydarzenia zmienił nazwę samego jeziora.

Nad taflą wody wznoszą się dwie budowle. W południowej części jeziora na małej wysepce stoi niedostępna **Żółwia**



Wieża (Thap Rua). Zbudowana w 1886 r., przypomina o związanej z miejscem legendzie. W jeziorze zresztą naprawdę pływają żółwie, które w tutejszych szuwarach składają jaja. W części północnej znajduje się z kolei niewielka XIX-wieczna **świątynia Ngoc Son**, czyli **Świątynia Nefrytowej Góry**, poświęcona nauczycielom konfucjanizmu i taoizmu, a także bohaterowi narodowemu Trần Hưng Đạo. Pagoda połączona jest z nabrzeżem malowniczym **Mostem Wschodzącego Słońca** (Thê Huc).



Jezioro Hoan Kiêm to symboliczny centralny punkt Hanoi – odległości w mieście często podawane są w odniesieniu do niego.



Świątynia Ngoc Son

- ▶ 7.00–18.00
- ▶ 30 000 VND

▼ Żółwia Wieża



Autor przewodnika: Krzysztof Dopierała

Redaktor prowadzący: Maciej Żemojtel

Redakcja: Gabriela Niemiec | CO DO SŁOWA

Koordinacja techniczna: Katarzyna Leja

Opracowanie kartograficzne: Magdalena Krocak, Grzegorz Marchut

Źródło pochodzenia danych kartograficznych: OpenStreetMap.org

Projekt okładki: Ewa Jarocka; materiały graficzne na okładce zostały wykorzystane za zgodą Shutterstock Images LLC

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiejkolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autorzy oraz Helion SA dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autorzy oraz Helion SA nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Helion SA

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 2309863

e-mail: redakcja@bezdroza.pl

księgarnia internetowa: <http://bezdroza.pl>

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:

<http://bezdroza.pl/user/opinie/?bewts1>

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydanie I

ISBN: 978-83-283-6176-8

Copyright © Helion SA, 2020

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| • Kup książkę | • Księgarnia internetowa |
| • Poleć książkę | • Lubię to! |
| • Oceń książkę | • Nasza społeczność |

PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW
w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA

 **Helion SA**

Podróżowanie stało się dla wielu z nas synonimem stylu życia. Niezależnie od tego, kim jesteś, z kim i w jaki sposób najchętniej spędzasz wolny czas, w każdej części świata znajdziesz coś dla siebie. Sięgnij po przewodnik z serii **travel&style** i przekonaj się, jak różnorodne możliwości oferuje.

Jeśli jesteś amatorem lokalnych smaków, przyjrzyj się informacjom oznaczonym ikoną **travel&food**.

Jako rodzic małego dziecka, zwróć uwagę na strony opatrzone frazą **travel&family**.

Proponujemy aktywnego spędzania czasu odnajdziesz w sekcji **travel&active**.

Bardziej spokojnego odpoczynku szukaj pod znakiem **travel&relax**.

Pasjonuje Cię życie i historia mieszkańców odwiedzanego regionu? Skup się na **travel&culture**.

Kochasz dziką przyrodę? Specjalnie dla Ciebie przygotowaliśmy atrakcje **travel&nature**.

Udanej podróży!

Wietnam

Wietnam, serce dawnych kolonialnych Indochin, to jeden z najbardziej atrakcyjnych krajów Azji Południowo-Wschodniej. Obok fascynujących, typowo azjatyckich metropolii – Hanoi i Ho Chi Minh – na podróżnych czekają tu cuda przyrody: zatoka Ha Long, wiecznie zielone lasy deszczowe, jaskinie oraz egzotyczne, rajskie plaże i wyspy. Bogactwo kulturowe kraju – zabytki i pamiętki historii, ukryte w górach wsie mniejszości etnicznych, pływające targi Deltę Mekongu oraz przyjaźni mieszkańcy – w połączeniu z doskonałą kuchnią gwarantuje niezapomnianą, pełną wrażeń podróż.

ebook dostępny wyłącznie na:

ebookpoint



Bezdroża

Księgarnia internetowa:
<http://bezdroza.pl>

Zamówienia telefoniczne:
0 801 339900
0 601 339900

Sprawdź najnowsze promocje:
• <http://bezdroza.pl/promocje>
Przewodniki najchętniej czytane:
• <http://bezdroza.pl/bestsellery>
Zamów informator podróżniczy:
• <http://bezdroza.pl/newsletter>

Helion SA
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel.: 32 230 98 63
e-mail: bezdroza@bezdroza.pl
<http://bezdroza.pl>

ISBN 978-83-283-6176-8



9 788328 361768